

texet®



T-402  
T-405

MP3-ПЛЕЕРЫ



РУКОВОДСТВО  
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

---

Благодарим за то, что Вы выбрали наш цифровой МР3–плеер. Прежде чем начать эксплуатацию устройства, внимательно прочтите данное руководство, чтобы воспользоваться всеми возможностями плеера и продлить срок его службы. Сохраните это руководство, чтобы обратиться к нему, если в будущем возникнет такая необходимость. Внешний вид изображенных на рисунках в руководстве плееров может отличаться от вида существующих изделий, поскольку все иллюстрации даны на основе прототипов наших моделей.

Если Вы хотите соединить этот плеер с компьютером, то сначала подключите USB-кабель к плееру, а затем к компьютеру. Если Вам нужно отключить плеер от компьютера, то вначале следует вынуть кабель из USB-порта компьютера. Наша компания не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате применения плеера не по назначению.

Поскольку определенные компоненты устройства могут занять некоторую область флэш-памяти, емкость свободной памяти может оказаться меньше стандартной.



1. НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не удаляйте и не заменяйте батарею и не отключайте плеер от компьютера в процессе чтения, записи или удаления файлов.

2. При наличии в памяти плеера более 9 каталогов с файлами и хранении в таком каталоге более 99 музыкальных файлов возможны ошибки при воспроизведении.

---

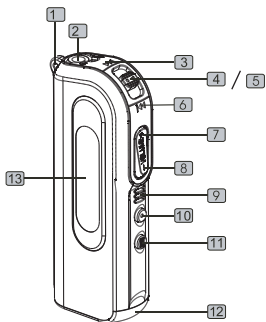
# Содержание

1	Обзор .....	3
2	Общий вид плеера.....	3
3	OLED-дисплей.....	4
4	Аксессуары .....	4
5	Возможности.....	5
6	Примечания по поводу эксплуатации.....	5
7	Технические характеристики.....	6
8	Эксплуатация плеера .....	7
9	Включение и выключение питания .....	7
10	Инструкции по эксплуатации .....	8
11	Режим воспроизведения музыки.....	8
12	Запись MP3 .....	15
13	Режим записи .....	17
14	Режим диктофона .....	21 <sup>®</sup>
15	Режим FM-тюнера .....	22
16	Углубленные возможности .....	26
17	Соединение с компьютером .....	31
17.1	Подключение к компьютеру .....	32
17.2	Инсталляция драйвера с компакт-диска для Windows 98 ..	33
17.3	Работа с документами.....	34
17.4	Отключение от компьютера .....	35
17.5	Форматирование.....	35
17.6	Процедура установки сервисных программ MP3-плеера ..	36
18	Устранение неисправностей .....	37

# 1 Обзор

Плеер позволяет проигрывать и записывать файлы формата MP3 и WAV. Он стильно выглядит и прост в обращении. Плеер имеет встроенный диктофон и FM-тюнер с возможностью записи.

## 2 Общий вид плеера



1. Крепление ремешка для ношения плеера.

2. Разъем для подключения наушников, USB кабеля, линейного выхода CD-проигрывателя.

3. ►► кнопка перемотки или переключения вперед .

4/5 ► / ►► кнопка управления плеером [воспроизведение, пауза, стоп].

6. ◀◀ кнопка перемотки или переключения назад .

7. **VOLUME +** кнопка увеличения громкости, переключения разделов меню.

8. **VOLUME -** кнопка уменьшения громкости, переключения разделов меню.

9. Встроенный микрофон.

10. **REC/EQ** кнопка включения записи / режима повтора A-B / эквалайзера.

11. **Menu** кнопка входа в разделы меню.

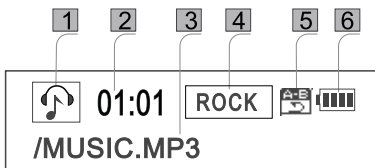
12. Крышка батарейного отсека.

13. Дисплей.

### Как "заблокировать" кнопки

Во избежание случайного нажатия кнопок при эксплуатации или транспортировке нажмите кнопки "EQ" [Эквалайзер] и "MENU" [Меню] одновременно. Для разблокировки нажмите и удерживайте кнопку "MENU" [Меню]

## 3 OLED-дисплей



- 1 Индикатор
- 2 Текущая длительность воспроизведения
- 3 Наименование
- 4 Режим эквалайзера
- 5 Индикатор повтора A-B
- 6 Индикатор заряда батареи

## 4 Аксессуары



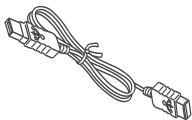
- 1 X Установочный диск с драйвером



- 2 X Руководство пользователя



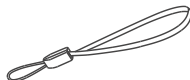
- 3 X Батарея AAA



- 4 X USB-кабель для подключения к компьютеру



- 5 X Наушники



- 6 X Ремешок для ношения плеера на шее



- 7 Кабель для записи по линейному входу

## 5 Возможности

- Воспроизведение файлов во многих форматах: MP1, MP2, MP3, WMA, WAV.
- Многоязычный интерфейс.
- Эквалайзер с 7 режимами: Natural [Обычный режим], Rock [Рок-музыка], Pop [Поп-музыка], Classic [Классическая музыка], Soft [Мягкий], Jazz [Джаз] и DBB [Усиление низких частот].
- Улучшенное качество записи с внешних источников при помощи функции VOR (пропуск тишины при записи).
- Воспроизведение музыкальных композиций и файлов звукозаписи, хранящихся в 9 каталогах.
- Сохранение до 99 файлов в каждом каталоге.
- Встроенная функция памяти после отключения: при включении плеер возвращается к тому моменту композиции, при котором был отключен.
- USB-диск с большой емкостью памяти, что облегчает копирование и сохранение файлов в ОС Windows.
- Возможность отображения текстов проигрываемых музыкальных композиций.
- OLED дисплей.
- Один и тот-же разъем для подключения USB-кабеля, наушников и линейного выхода CD-проигрывателя.

## 6 Примечания по поводу эксплуатации

- Нижеследующие примечания по поводу эксплуатации предназначены для того, чтобы помочь читателю правильно использовать плеер и сохранять его в хорошем состоянии. Внимательно прочитайте этот раздел и строго следуйте приведенным в нем инструкциям.
- MP3-плеер следует держать вдали от зон воздействия экстремальных изменений температур (выше 35° C и ниже 5° C), влаги и статического электричества.
- Не роняйте плеер на твердую поверхность, не вставляйте в него посторонние предметы, не кладите на него тяжелые предметы и не допускайте контакта плеера с химикатами.
- Если Вы долгое время не будете использовать MP3-плеер, выньте батарею во избежание утечки заряда.

- Избегайте попадания плеера в зоны воздействия прямого света или излучающих тепло устройств; не помещайте плеер в пыльную или задымленную среду.
- Не разбирайте, не ремонтируйте плеер самостоятельно.
- Делайте копии файлов, хранящихся в памяти плеера, поскольку наша компания не несет ответственности за любые потери таких данных.
- Использование файлов в форматах WMA и MP3 без предварительного разрешения правообладателей является нарушением или посягательством на их права интеллектуальной собственности.
- Не слушайте плеер при езде на велосипеде или за рулем транспортного средства.
- Длительное прослушивание плеера при повышенной громкости воспроизведения может привести к ухудшению слуха.
- В целях охраны окружающей среды просим Вас утилизировать упаковочные материалы, батареи и непригодные электронные продукты отдельно.

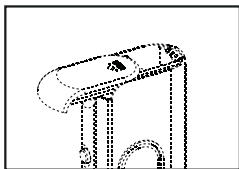
## 7 Технические характеристики

Размер	73x28x14 мм
Вес	25 г
Источник питания	Батарея AAA, 1,5 В
Диапазон воспроизводимых частот	(+/-1 дБ) 20 Гц - 20 КГц
Частота	8 кГц - 48 кГц
Стандарт	ISO 11172-3 (MPEG 1. 0 Layer 3)
Битовая скорость передачи данных (битрейт)	64 Кбит/с - 320 Кбит/с
Искажения	(1 кГц) 0.1%
Отношение сигнал/шум	>80 дБ
MP3 (Пауза между треками)	>80 дБ
MP3 (Динамический диапазон)	>93 дБ
Разрядность записи	16 бит
Скорость передачи данных	Full Speed USB 2.0
Скорость на выходе	До 4 Мбит/с
Выходная мощность	>5мВт*2

## 8 Эксплуатация плеера

### Установка батареи

Откройте батарейный отсек и вставьте туда одну батарею AAA в соответствии с отметками "+" и "-".



### Замена батареи

Когда на дисплее появляется индикатор "Low Battery" [батарея разряжена], батарею нужно заменить. Перед заменой батареи выключите плеер.



## 9 Включение и выключение питания

При нажатии и удержании кнопки ▶/II включается дисплей. Продолжительность индикации дисплея зависит от установленных пользователем параметров. Нажав и удерживая кнопку ▶/II, Вы отключите питание плеера. Если устройство некоторое время не используется, то питание отключится автоматически в соответствии с заданным пользователем временем отключения.



## 10 Инструкции по эксплуатации

Подсказка: Для входа в главное меню нажмите и удерживайте кнопку "М" [Меню]. Кнопки «+» и «-» служат для выбора между режимами воспроизведения музыки, записи, диктофона, FM-тюнера и режима настройки параметров. Для входа в соответствующий раздел вновь нажмите кнопку "М" [Меню].




## 11 Режим воспроизведения музыки

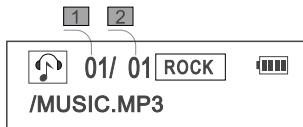
### Воспроизведение музыки

В этом режиме Вы можете проигрывать файлы в форматах MP3 и WMA. Нажмите и удерживайте кнопку "М" [Меню] для входа в главное меню. Кнопками «+» и «-» выберите пункт меню Music mode [Режим воспроизведения музыки], а для подтверждения выбора еще раз нажмите кнопку "М" [Меню]. Теперь Вы находитесь на главной странице Режима воспроизведения музыки.

### Воспроизведение/Пауза

Для воспроизведения или паузы нажмите кнопку . Для продолжения воспроизведения с того момента, в который оно было приостановлено, вновь нажмите эту же кнопку. На дисплее это отобразится следующим образом:

1. Номер проигрываемой композиции
2. Общее количество композиций в памяти плеера



## Предыдущая композиция, следующая композиция

Для перехода к следующей композиции нажмите кнопку ►►. Для возвращения к предыдущей композиции нажмите кнопку ◀◀.



## Функции перемотки вперед и перемотки назад

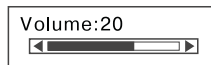
Для перемотки композиции или речевого файла вперед нажмите и удерживайте кнопку ►►. Аналогичным образом для перемотки назад нажмите и удерживайте кнопку ◀◀.

На дисплее отображаются изменения текущей длительности воспроизведения при перемотке вперед или назад.



## Увеличение и уменьшение уровня громкости

С помощью кнопок «+» и «-» в состоянии воспроизведения или паузы Вы можете настроить уровень громкости воспроизведения музыкальных композиций или речевых файлов.



## Функция повтора фрагмента А-В

В режиме воспроизведения музыки Вы можете воспользоваться кнопкой «Rec\EQ», чтобы отметить моменты А и В, и вслед за этим начнется непрерывное воспроизведение фрагмента от А до В. Для отмены выполнения этой функции нажмите кнопку М [Меню].

С помощью кнопок «+» и «-» можно управлять скоростью воспроизведения фрагмента. Доступные значения скорости —

от -8 до +8 (всего 16 уровней значения). Подробное описание аналогичных действий по управлению скоростью воспроизведения см. ниже.



Индикатор функции повтора A-B



**Примечание:** Во время паузы функция повтора фрагмента A-B недоступна.

## Отображение текста песен

Если в композиции MP3 присутствует текстовая информация, Вы можете сделать так, чтобы текст композиции отображался на дисплее. Для этого необходимо нажать кнопку Меню "Menu". Для отключения этой функции еще раз нажмите эту кнопку.







I never wanna hear  
you say I want i ▶



**Примечание:** Функция обзора и проигрывателя недоступна во время показа текста песен.

## Вспомогательное меню при воспроизведении музыки

При однократном нажатии кнопки "М" [Меню] во время воспроизведения музыки на дисплее отобразится вспомогательное меню, которое состоит из следующих пунктов:

-  Repeat [Повтор]
-  Equalizer [Эквалайзер]
-  Tempo rate [Темп]
-  Replay times [Количество повторов]
-  Replay gap [Интервал между повторами]
-  Exit [Выход]







## Режим повтора



Во время воспроизведения нажмите кнопку "М" [Меню] и Вы попадете во вспомогательное меню. Кнопками «+» и «-» выберите пункт Repeat [Режим повтора] и вновь нажмите кнопку "М" [Меню]. В возникшем на дисплее следующем вспомогательном меню кнопками «+» и «-» выберите нужный Вам режим воспроизведения и нажмите клавишу "М" [Меню] для подтверждения выбора. В этом меню содержатся следующие режимы:










- |   |                                  |   |
|---|----------------------------------|---|
|    | Normal [Обычный режим]           | Воспроизведение композиций в обычном порядке.   |
|    | Repeat One [Повторить один файл] | Повторение проигрываемой композиции.  |
|    | Folder [папка]                   | Воспроизвести всех файлов текущей папки; после этого плеер автоматически остановит воспроизведение. |
|    | Repeat Folder [Повторить папку]  | Повторить воспроизведение всех композиций текущей папки.  |
|   | Repeat All [Повторить всё]       | Повторить воспроизведение всех композиций, сохраненных во всех папках.                              |
|  | Random [Произвольно]             | Воспроизведение композиций текущей папки в произвольном порядке.                                    |
|  | Intro [Обзор]                    | Воспроизведение по порядку только первых десяти секунд всех композиций текущей папки.               |

## Режим эквалайзера



В этом плеере семь различных вариантов настройки эквалайзера.

-  NATURAL – естественный
-  ROCK – рок-музыка
-  POP – поп-музыка
-  CLASSIC – классическая музыка
-  SOFT – мягкий
-  JAZZ – джаз
-  DBB – усиление низких частот



## Отображение режима эквалайзера во время воспроизведения

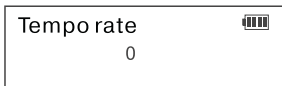


NOR	Natural	SOFT	Soft
ROCK	Rock	JAZZ	Jazz
POP	Pop	DBB	DBB
CLASS	Classic		

## Темп



Можно задать скорость воспроизведения музыкальных файлов в формате MP3. Доступны значения скорости от -8 до +8 (всего 16 уровней значения), где 0 обозначает нормальную скорость воспроизведения.



Кнопки «+» и «-» служат для выбора, кнопка “М” [Меню] для подтверждения.

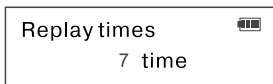


Замечание: Применение этой функции возможно только для композиций формата MP3. Для файлов в формате WMA и WAV данная функция не предназначена.

## Количество повторов



Задать количество повторов фрагмента А-В Вы можете с помощью этой функции.

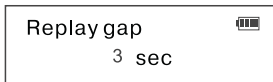


Кнопки «+» и «-» служат для выбора, кнопка “М” [Меню] для подтверждения.

## Интервал между повторами



Вы можете задать интервал времени между повторами фрагмента А-В. Эта функция особенно полезна для изучения иностранных языков.



Кнопки «+» и «-» служат для выбора, кнопка “М” [Меню] для подтверждения.

## Выход



Выбрав данный пункт, Вы вернетесь на главную страницу режима воспроизведения музыки. Устройство может автоматически вернуться на эту страницу после десяти секунд ожидания.

## Вспомогательное меню во время паузы в режиме воспроизведения музыки

Во время паузы для входа во вспомогательное меню следует нажать кнопку “М” [Меню]. Для выбора разделов вспомогательного меню служат кнопки «+» и «-». В данном меню доступны следующие функции :



Локальная папка

Удалить файл

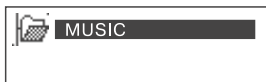
Удалить все

Выход

## Локальная папка



Вы можете выбрать функцию воспроизведения файлов, сохраненных в определенных папках. Для выбора служат кнопки «+» и «-».

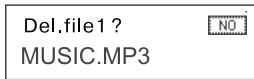
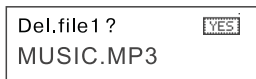


## Удаление файлов



Можно удалить сохраненные в памяти плеера файлы. После удаления плеер возвратится на главную страницу режима воспроизведения музыки.

Нажмите кнопку «+» и «-» для выбора варианта YES [Да] или NO [Нет], а затем клавишу “М” [Меню] для подтверждения своего решения удалить документ.



## Удалить всё



Вы можете удалить все файлы, содержащиеся в избранной папке. Нажмите кнопку «+» и «-» для выбора варианта YES [Да] или NO [Нет], а затем кнопку “М” [Меню] для подтверждения своего решения.



Замечание: С помощью этой функции возможно удаление из памяти плеера только музыкальных файлов. Речевые файлы данная функция удалить не позволяет.



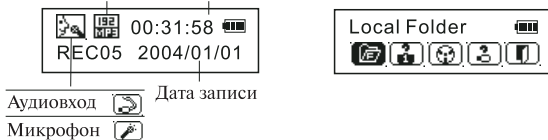
Выберите этот пункт кнопками «+» и «-» и нажмите кнопку "М" [Меню] для подтверждения выбора и возвращения на главную страницу режима воспроизведения музыки.

## 12 Запись MP3



Нажмите и удерживайте кнопку "MENU" [Меню], нажатиями клавиш "+" или "-" выберите пункт "Record MP3" [Запись MP3], после чего вновь нажмите "MENU" [Меню], чтобы перейти на страницу записи MP3. В режиме остановки записи нажмите кнопку "REQ/EQ" [Запись/Эквалайзер], и запись начнется. Для сохранения записи и возвращения в режим воспроизведения музыки нажмите кнопку "MENU" [Меню]. Одно нажатие этой кнопки после записи приведет к отображению ряда функций и параметров.

Индикатор качества записи    Индикатор времени записи



## Локальная папка [Local Folder]



Выполните вышеописанную последовательность действий, чтобы войти в подменю режима записи. Когда на дисплее появится «Save Location» [Адрес сохранения], нажмите кнопку «MENU» [Меню] для отображения текущего файла записи и адреса его сохранения, либо выберите необходимый Вам каталог с помощью клавиш «+» и «-» и для сохранения в нем файла нажмите кнопку «MENU» [Меню].

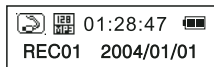




## Режим слежения [Track mode]



При появлении индикатора «Track On/Off» [Слежение Вкл./Выкл.] нажмите кнопку «MENU» [Меню] для включения или отключения этой функции. Данный параметр используется при записи с линейного входа: плеер автоматически определяет паузы между музыкальными композициями и сохраняет файлы по отдельности.

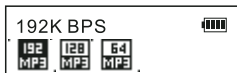


Замечание: Данная опция доступна только для записи с линейного входа, и в режиме диктофона не действует.

## Режим кодирования [Encoding Mode]



Этот параметр предлагает варианты выбора качества звука при MP3-записи с линейного входа: 192 Кбит/с, 128 Кбит/с и 64 Кбит/с. Файлы записи высокого качества займут больше объема памяти, поэтому Вы можете выбрать качество в соответствии с Вашими потребностями.

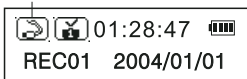


## Источники записи [Record Sources]



Данный пункт меню используется для выбора источников записи. Для подключения плеера к аудиовыходу Вашего CD-плеера, или других устройств используйте входящий в комплект кабель линейного входа. Затем выберите в этом подменю пункт Line In [Линейный вход] и нажмите кнопку «MENU» [Меню] для выхода. Для начала записи включите источник записи и нажмите клавишу «REQ/EQ» [Запись/Эквалайзер]. Для записи в режиме диктофона Вы можете выбрать встроенный микрофон. Записанные с помощью этой опции файлы можно проигрывать в режиме воспроизведения музыки.

Индикатор аудио



Индикатор записи с микрофона

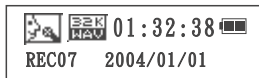




Замечание: При разрядке батареи файл записи автоматически сохраняется в формате MP3. При записи по линейному входу следует отрегулировать громкость источника. Слишком громкий звук повлияет на качество записи.

## 13 Режим записи

В этом режиме Вы можете записывать звуковые файлы и задавать качество и длительность записи. Нажмите и удерживайте кнопку "М" [Меню] для входа в главное меню. Кнопками «+» и «-» выберите пункт Record mode [Режим записи] и подтвердите свой выбор нажатием кнопки "М" [Меню]. Теперь Вы находитесь на главной странице режима записи и можете настроить соответствующую функцию. На дисплее главная страница режима записи® отображается так:



### Начало записи и пауза

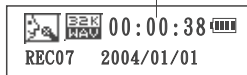
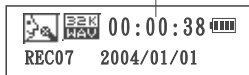
Находясь в режиме записи, нажмите кнопку «Rec/EQ» для начала записи, а для паузы вновь нажмите эту же кнопку.

Отображение длительности записи

Отображение длительности паузы  
(индикатор мигает)

Состояние записи

Состояние паузы



### Сохранение записанных файлов

Во время записи нажмите и удерживайте кнопку «Rec/EQ», вследствие чего запись прекратится и файл будет сохранен в памяти плеера. Для возвращения на первую страницу главного меню нажмите и удерживайте кнопку "М" [Меню]. Записанный речевой файл можно воспроизвести в режиме Voice mode [Режим диктофона].

## Настройка функций записи (Вспомогательное меню режима записи)

В режиме записи нажмите кнопку "М" [Меню], и на дисплее будет отображено вспомогательное меню, содержащее три пункта: Local folder [Папки], REC type [Вид записи] and Exit [Выход].



### Папки



В режиме записи нажмите кнопку "М" [Меню], и на дисплее будет отображено вспомогательное меню. С помощью кнопок «+» и «-» выберите необходимую папку и подтвердите выбор. Эта функция позволяет задать папку для сохранения файлов записи.

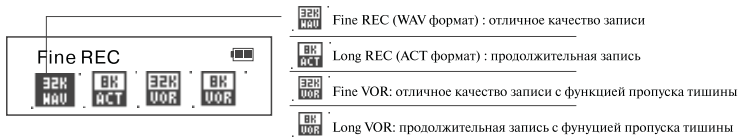


Место сохранения записанного Вами файла

### Вид записи



С помощью этой функции можно выбрать один из четырех параметров качества звука при записи речевых файлов.



## Режим активации записи голосом (пропуск тишины)

1. Функция записи в формате VOR: усилитель обладает интеллектуальной функцией, позволяющей ему распознавать в процессе записи фонетические звуки. Если звуков не обнаружено,

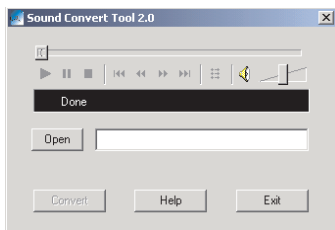
система переходит в режим ожидания. Процесс записи при этом прекращается. При последующем определении фонетических звуков процесс записи возобновляется. Эта функция дает возможность эффективно использовать длительность времени записи.

2. Если батарея садится, при записи плеер автоматически сохранит записанные файлы и вернется в состояние паузы.
3. Если батарея разряжена до такой степени, что сохранение документов при звукозаписи невозможно, то режим записи окажется недоступен, появляется надпись "Low battery" (Батарея разряжена).

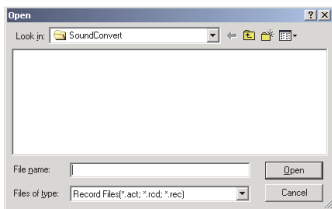
### Конвертирование документов из формата АСТ в формат WAV

Файлы, записанные в формате АСТ, можно преобразовать в документы формата WAV при помощи сервисных программ, входящих в комплект этого цифрового плеера. Данный процесс подробно описан ниже:

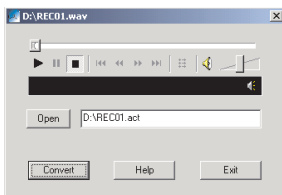
1. Запустить на компьютере программу "Sound Converter 2.0" и щелкнуть мышью по кнопке "Open" [Открыть]



2. Выбрать файл для конвертации и щелкнуть мышью по кнопке "Open" [Открыть].



3. Щелкнуть мышью по кнопке "Convert" [Преобразовать], по необходимости выбрать новую папку и новое имя файла, щелкнуть мышью по кнопке "Save" [Сохранить], и процесс конвертации начнется. Для выхода из программы щелкните по кнопке "Exit" [Выход].



Эта сервисная программа может не только конвертировать файлы из формата АСТ в формат WAV, но и воспроизводить документы в форматах WAV и MP3.

## Выход

Выберите опцию Exit [Выход] с помощью кнопок «+» и «-» и нажмите кнопку "M" [Меню] для подтверждения выбора и возвращения в режим записи.

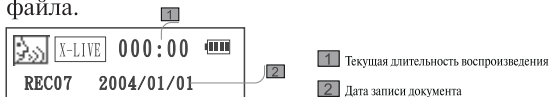
## 14 Режим диктофона

Нажмите и удерживайте кнопку "М" [Меню] для входа в главное меню. Кнопками «+» и «-» выберите пункт Voice mode [Режим диктофона] и для подтверждения вновь нажмите кнопку "М" [Меню]. Теперь Вы находитесь на главной странице режима диктофона и можете настраивать функции воспроизведения записанных речевых файлов. На дисплее главная страница режима диктофона отображается следующим образом:



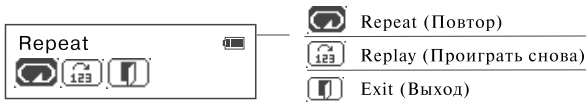
### Воспроизведение/пауза в режиме диктофона

В режиме диктофона нажмите кнопку  для воспроизведения речевого файла.



### Дополнительное меню в режиме диктофона

Во время паузы в режиме диктофона нажмите кнопку "М" [Меню], и на дисплее отобразятся описанные ниже функции. Нажмите кнопку "М" [Меню] в режиме воспроизведения речевых файлов, и Вы сможете задать параметры воспроизведения, перечисленные ниже.



Функции дополнительного меню в режиме диктофона аналогичны соответствующим функциям режима воспроизведения музыки.

## 12 Режим FM-тюнера

Нажмите и удерживайте кнопку "М" [Меню] для входа в главное меню. С помощью кнопок «+» и «-» выберите режим FM mode [FM-тюнер]. Для подтверждения выбора еще раз нажмите кнопку "М" [Меню], и Вы перейдете на главную страницу режима FM-тюнера. Данный плеер запоминает до 40 радиостанций, 20 из которых могут вещать на европейских радиочастотах в диапазоне от 87 до 108 МГц, а еще 20 – на японских в диапазоне от 76 до 90 МГц.



### Функции

Для проведения автоматического поиска радиостанций нажмите и удерживайте кнопку ►► или ◄◄. На дисплее отобразятся индикатор настройки частот и сама частота. Как только плеер найдет радиостанцию, автоматический поиск прекратится, и начнется прием.

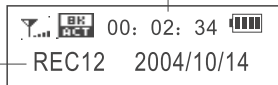
### Точная настройка на радиостанцию

Легко нажав кнопку ►► или ◄◄, Вы проведете точную настройку на транслируемую радиостанцию в пределах 100 КГц.

### FM-запись

При прослушивании радио можно нажать кнопку «Rec/EQ» для записи радиотрансляции. Чтобы сохранить записанный файл, нажмите кнопку "М" [Меню]. Параметры качества и длительности записи могут быть заданы в соответствии с Вашими потребностями в дополнительном меню режима FM-тюнера.

Длительность  
прослушивания  
радио



Длительность  
записи

## Дополнительное меню режима FM-тюнера

Для входа в дополнительное меню в режиме FM-тюнера нажмите кнопку "М" [Меню]. Нажмите «+» и «-» для выбора функции, которую необходимо настроить.



## Автоматическое сохранение частоты



Для выбора функции "Auto" [Автоматическое сохранение частоты] во вспомогательном меню режима FM-тюнера воспользуйтесь кнопками «+» и «-». Для подтверждения выбора нажмите кнопку "М" [Меню], начнется автоматический поиск радиостанций, все найденные радиостанции будут занесены в память плеера под порядковыми номерами CH01, CH02 и т.д. Для переключения занесенных в память каналов используйте кнопку ■ ◀ .

## Сохранение



После выполнения точной настройки радиочастоты Вы можете сохранить ее в памяти плеера вручную. Нажмите кнопку "М" [Меню], и Вы попадете во вспомогательное меню. С помощью кнопок «+» и «-» выберите опцию "Save" [Сохранение] и вновь нажмите кнопку "М" [Меню] для подтверждения сохранения радиочастоты. Плеер присвоит радиостанциям номера вида CH01, CH02 и т.д. Данную функцию корректно использовать, если автоматическая настройка радиостанций не проводилась и в памяти есть свободные номера каналов.



## Удалить



В режиме FM-тюнера нажмите кнопку **■ ◀**, и на дисплее появится текущая сохраненная радиочастота, например, CH01. Нажмите кнопку "М" [Меню] для входа во вспомогательное меню и клавишами «+» и «-» выберите функцию "Delete" [Удалить]. Для подтверждения своего решения удалить из памяти радиочастоту вновь нажмите кнопку "М" [Меню]. Выбранный канал радиочастоты будет удален из памяти плеера.

## Удалить всё



В режиме FM-тюнера нажмите кнопку "М" [Меню] для входа во вспомогательное меню. Клавишами «+» и «-» выберите функцию "Delete all" [Удалить всё]. Вновь нажмите кнопку "М" [Меню] для подтверждения удаления из памяти плеера всех радиочастот.

## Обычные частоты [Normal Band]



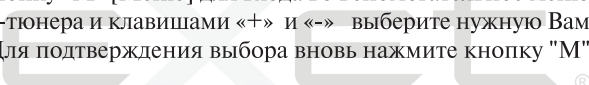
Это радиочастоты диапазона 87-108 МГц. В режиме FM-тюнера нажмите кнопку "М" [Меню] для входа во вспомогательное меню. Клавишами **▶▶** и **◀◀** выберите функцию "Normal Band" [Обычные частоты]. Вновь нажмите кнопку "М" [Меню] для подтверждения выбора.

## Японские частоты [Japan Band]



Это принятая в Японии система частот диапазона 76-90 МГц. В режиме FM-тюнера нажмите кнопку "М" [Меню] для входа во вспомогательное меню. Клавишами **▶▶** и **◀◀** выберите функцию "Japan Band" [Японские частоты]. Вновь нажмите кнопку "М" [Меню] для подтверждения выбора.

## Отличное качество записи/ Продолжительная запись [Fine REC, Long REC]

В режиме FM-тюнера эта функция позволяет регулировать качество звукозаписи. Для записи отличного качества предназначен формат WAV. Для продолжительной записи используется формат АСТ. Нажмите кнопку "М" [Меню] для входа во вспомогательное меню режима FM-тюнера и клавишами «+» и «-» выберите нужную Вам функцию. Для подтверждения выбора вновь нажмите кнопку "М" [Меню]. 

### Выход




Выбрав опцию "Exit" [Выход], нажмите для подтверждения кнопку "М" [Меню], и Вы вернетесь на главную страницу режима FM-тюнера.

## 16 Углубленные возможности

### Режим настройки параметров [Settings]



Помимо уже описанных основных функций плеера Вам доступны и углубленные возможности устройства, которые рассматриваются ниже. Нажмите и удерживайте кнопку "M" [Меню] для входа в главное меню, а затем клавишами «+» и «-» выберите пункт Settings [настройки]. Для выбора одной из перечисленных ниже функций служит кнопка "M" [Меню].

-  Record Time [Время записи]
-  Language [Язык]
-  Display off [Выключение дисплея]
-  Sleep time [Таймер сна]
-  Contrast [Контрастность]
-  Online Mode [Режим онлайн]
-  About [Версия устройства]
-  Exit [Выход]



### Время записи [Record time]



При записи речевых файлов сохраняются и данные о времени, отведенном для записи. Эти данные отображаются на дисплее при воспроизведении записанных файлов и облегчают распределение сохраненных документов.



Войдите в режим Record time [Время записи]. Для выбора установки текущих года, месяца, дня, часа, минуты и секунды нажмите кнопку ► и ◀. Для установки значения календаря и времени нажмите кнопки «+» и «-». Дисплей отобразит установленные данные,

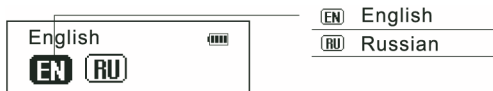
нажатием кнопки "М" [Меню] их можно подтвердить. Вслед за этим Вы вернетесь на главную страницу режима настройки параметров.



Для выбора служат кнопки ►► и ◄◄ для выставления времени – клавиши «+» и «-», нажимаемые однократно или непрерывно.

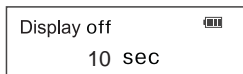
## Язык [Language]

Эта функция позволяет выбрать один из нескольких языков интерфейса. Кнопки «+» и «-» служат для выбора, кнопка "М" [Меню] для его подтверждения.



## Выключение дисплея [Display off]

Настройка функции позволяет автоматически отключить дисплей через заданный в секундах промежуток времени, если за этот период времени не нажата ни одна кнопка.



Кнопки «+» и «-» служат для выбора, клавиша MENU [Меню] для подтверждения.

## Таймер сна [Sleep time]

Вы можете настроить плеер так, чтобы он автоматически отключался через заданное в минутах время (от 10 до 90 минут). Также эту функцию можно отключить.



Кнопки «+» и «-» служат для выбора, клавиша MENU [Меню] для подтверждения.



Примечание: Таймер сна действует только один раз. Для следующего автоматического отключения плеера необходимо заново установить таймер.

## Контрастность [Contrast]



Вы можете настраивать контрастность OLED дисплея для повышения его эффективности в соответствии с условиями использования плеера.

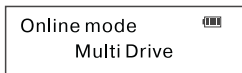


Кнопки «+» и «-» служат для выбора, клавиша MENU [Меню] для подтверждения.

## Режим онлайн [Online mode]



Эта функция позволяет использовать плеер как мультидиск, простой одиночный диск и одиночный диск с запросом пароля. Для разбивки USB-диска на две части в любом соотношении можно использовать программу «MP3 Player Disk Tool» (Описание процесса разбивки USB-диска см. ниже).



Кнопки «+» и «-» служат для выбора, клавиша MENU [Меню] для подтверждения.

1. Подключите плеер к компьютеру через USB- разъем. Запустите входящую в комплект плеера программу «MP3 Player Disk Tool» (см. рис. 1).

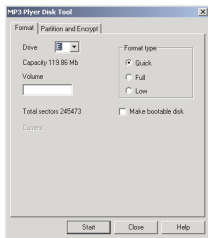


Рис. 1

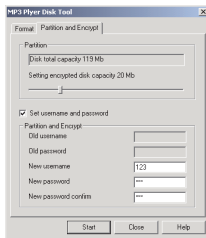


Рис. 2

2. На экране компьютера появится окно с двумя опциями: Format [Форматирование] и Partition and Encrypt [Разбивка и кодирование]. Выберите окно Partition and Encrypt [Разбивка и кодирование]. Установите емкость диска с запросом пароля и выберите опцию «Set user name and password» [Задать имя пользователя и пароль] (см. рис. 2). Введите имя пользователя, новый пароль, еще раз введите пароль для его подтверждения, а затем щелкните мышью по кнопке Start [Начать], и процесс разбивки начнется (если Вы решите не задавать имя пользователя и пароль и сразу нажмете кнопку Start [Начать], то разбивка будет проведена без запроса пароля в качестве меры безопасности).



Совет: Если Вы передумали разбивать диск, то установите емкость диска на значение "0".

3. При завершении разбивки на экране будет отображено следующее: (см. рис. 3.)

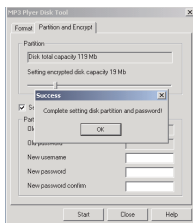


Рис. 3



Рис. 4

4. На рисунке отображены два диска (в операционных системах более ранних версий, чем Windows 2KSp4, виден только один диск). Если у Вас более поздняя версия операционной системы, но появился только один диск, отключите плеер от компьютера, войдите во вспомогательное меню режима Settings [Режим настройки параметров], выберите пункт "Online mode" [Режим онлайн] и опции "Multi driver" [Мультидиск], "Normal only" [Только

обычный] или "Encrypted only" [Только зашифрованный]. Вновь подключите плеер к компьютеру. Щелкните мышью по иконке диска, который содержит 3 документа. Два из них скрыты, а третий является выполняемым файлом (см. рис. 4).

5. Запустите выполняемый файл RdiskDecrypt.exe. Введите имя пользователя и пароль. После подтверждения введенных данных можно копировать документы. (см. рис. 5).

6. Имя пользователя и пароль необходимо вводить каждый раз при подключении плеера к компьютеру

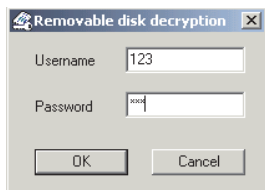


Рис. 5



**Замечание:** Разбивка диска на две части вызовет уничтожение всех ранее записанных на нем данных. Поэтому рекомендуем Вам сделать копии файлов перед разбивкой. Данные также будут утрачены при слиянии двух дисков в один.



**Внимание:** Храните имя пользователя и пароль в надежном месте. Если Вы потеряете или забудете эти данные, то диск с запросом пароля окажется недоступен. После этого возможно только удалить диск с запросом пароля при помощи слияния или форматирования дисков. Так или иначе, сохраненные на диске данные будут утрачены целиком.

**Версия устройства [About]**



При использовании этой функции на дисплее отображается номер версии аппаратных средств плеера, который можно использовать в целях последующей модернизации устройства. За последней информацией и загрузкой сервисной программы для проведения модернизации устройства обратитесь на веб-сайт нашей компании.

Дата производства  
Номер версии

Firmware Ver



2004/07/26

3.0.36.0000

**Выход [Exit]**



С помощью клавиш «+» и «-» выберите опцию Exit [Выход].  
Нажмите кнопку "M" [Меню] для возвращения в предыдущий режим работы плеера.

## 17 Соединение с компьютером

### Требования к конфигурации компьютера

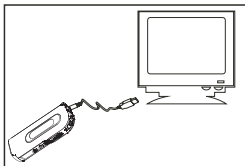
1. ОС: Microsoft Windows 98SE, Windows Me, Windows 2000, Windows XP, Mac OS 10.3<sup>®</sup>, или более поздние версии этих систем. Linux Red hat 8.0 и более поздние версии.
2. Процессор: Intel Pentium 2 (или выше) или любой другой процессор такой же производительности
3. ОЗУ: от 64 Мб
4. Жесткий диск: 200 Мб свободной памяти
5. Устройство связи: USB full speed
6. CD-Rom



Примечание: Если Вы используете ОС Windows 98/SE, не забудьте установить драйвер, необходимый для эксплуатации соединения плеера с компьютером в операционной системе Windows 97.



## 17.1 Подключение к компьютеру



Подключите USB-кабель к плееру, а затем вставьте кабель в USB-порт компьютера. **ЗАМЕЧАНИЕ:** Для успешного распознавания плеер необходимо включить.

При подключении MP3 плеера к компьютеру на дисплее плеера возможны три состояния, как показано на иллюстрациях ниже. При USB-соединении плеер не нуждается в батарее. В режиме "Ready state" [Состояние готовности] нажмите кнопку "M" [Меню] для перехода в главное меню. Теперь Вы можете начать воспроизведение.

Ready state [Состояние готовности]:



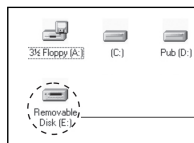
Reading state [Процесс чтения]:



Waitingstate: [Процесс записи]:



После соединения MP3 плеера с компьютером и включения плеера все операционные системы, за исключением Windows 98 SE, опознают его автоматически, и в папке "My Computer" [Мой компьютер] появится доступная для запуска иконка "Mobile Drive" [Съемный диск].



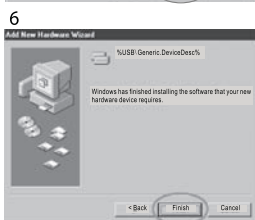
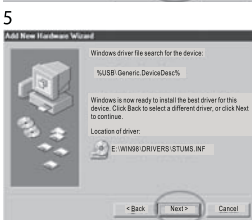
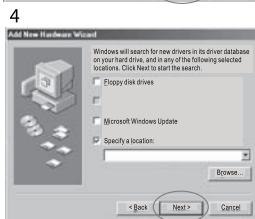
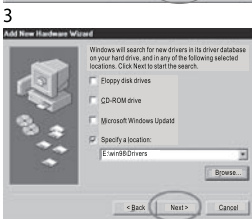
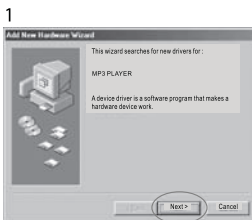
После установки иконка появится здесь



После установки иконка появится в папке "My Computer" [Мой компьютер].

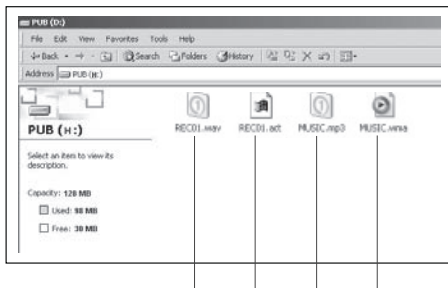
## 17.2 Инсталляция драйвера с компакт-диска для Windows 98/SE

При подключении цифрового плеера к компьютеру с ОС Windows 98/SE компьютер выведет на экран сообщение о необходимости добавить новый диск. Вставьте в компьютер входящий в комплект компакт-диск и установите программное обеспечение, руководствуясь следующими инструкциями:



## 17.3 Работа с документами

Дважды щелкните мышью по иконке Mobile drive [Съемный диск] цифрового плеера, и на экране компьютера появится следующее:



Речевые файлы

Музыкальные файлы



Документы формата АСТ могут быть преобразованы в формат WAV с помощью входящих в комплект сервисных программ (процесс конвертирования описан выше).

Использовать съемный диск цифрового плеера можно точно так же, как и обычное USB-устройство хранения данных. Пользователи могут копировать файлы в нужные им папки, а также переименовывать их для удобства использования.

В процессе копирования файлов на дисплее отображается следующее:



В процессе чтения файлов на дисплее отображается следующее:



## 17.4 Отключение от компьютера

Во время соединения цифрового плеера с компьютером кнопка включения и выключения не действует. Для отключения плеера от компьютера воспользуйтесь следующими указаниями. Щелкните правой кнопкой мыши на иконке "Plug and play" [Автоматическая конфигурация], а затем выберите пункт "Safe to delete" [Безопасное удаление устройства].



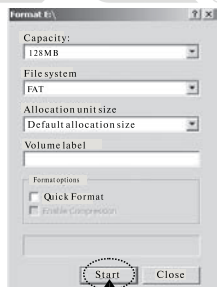
## 17.5 Форматирование

Щелкните правой кнопкой мыши по опции "Formatting" [Форматирование], а затем по кнопке "Start" [Начать].

### Замечания:

Плеер нужно форматировать в следующих ситуациях:

1. В процессе воспроизведения возникают проблемы, которые Вы не можете устранить после прочтения раздела «Устранение неисправностей».
2. Невозможно удалить, проиграть или записать файлы или каталоги; в документах потеряны данные.



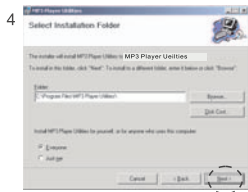
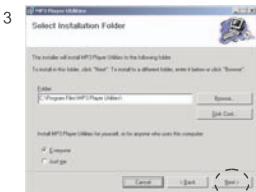
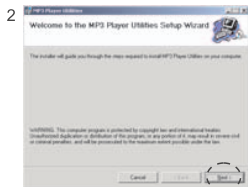
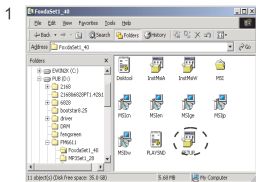
(Нажмите Старт)



Примечание: Не форматируйте цифровой плеер слишком часто, поскольку это наносит устройству вред.

## 17.6 Процедура установки сервисных программ MP3-плеера

Данная процедура состоит из двух частей: инсталляции сервисных программ для работы с диском плеера и установки программы конвертирования документов. Вставьте в компьютер входящий в комплект компакт-диск и запустите файл `setup.exe`. Для выполнения инсталляции действуйте в соответствии с нижеследующими указаниями.



После инсталляции меню “Start” [Пуск] приобретет следующий вид:



При возникновении в ОС Windows 98/SE ошибки `MSI.DLL` установите содержащийся на диске компонент `InstMsia`.

## 18 Устранение неисправностей

Проблемы	Вероятные причины возникновения	Решения
Плеер не включается.	Батарея отсутствует. Батарея установлена неверно. Плееру необходимо некоторое время для подзарядки.	Вставьте новую батарею. Установите батарею правильно. Подождите 5 секунд после замены батареи.
В наушниках отсутствует звук.	Наушники не подключены или плохо подключены к плееру. Значение громкости – “0”. Батарея разряжена. Окислен или загрязнен штекер. Повреждены MP3 или WAV файлы.	Подключите наушники заново.  Увеличьте громкость. Вставьте новую батарею. Очистите штекер.  Загрузите соответствующие файлы заново.
Дисплей отображает непонятную информацию.	Неверно выбран язык интерфейса. Язык не поддерживается.	Выберите нужный язык.  Используйте в наименовании файлов, для ID3 тегов другой язык. Например, английский.
Невозможен обмен данными с компьютером.	Батарея разряжена. Неисправен USB-кабель.  Недостаточно памяти.	Вставьте новую батарею. Проверьте USB-соединение, используйте другой USB-кабель. Освободите память, удалив ненужные файлы.
Невозможна запись с диктофона или FM-тюнера.	Недостаточно памяти.	Освободите память, удалив ненужные файлы.

Юридический адрес изготовителя: Россия, 198188,  
г. Санкт-Петербург, ул. Маршала Говорова, д. 8А,  
ЗАО "Электронные системы "Алкотел"  
<http://www.texet.ru> e-mail: [mail@texet.ru](mailto:mail@texet.ru)

